

PORTUGUÊS: Manual para o Happy Hands 3D Deluxe

Obrigado por escolher o Happy Hands 3D Deluxe. Por favor, leia atentamente estas instruções antes de começar!

- Este kit contém:**
- Moldura de madeira
 - Pó para Fabricação de Moldes
 - Pó de Porcelana/Composto de Porcelana
 - Pintura
 - Cole

Por favor, comece por juntar os seguintes itens domésticos antes de começar:

- Tigela de Mistura Média (Volume aprox. 1L)
- Régua
- Tigela ou prato de sobremesa/sopa
- Espátula de mistura de plástico

1.1. PREPARAÇÃO

1. Prepare a tigela de sobremesa/sopa. Importante: Certifique-se de que a mão estendida deve ter espaço suficiente no prato escolhido, sem tocar na lateral ou no fundo do prato (para evitar criar um buraco no molde)
 2. Certifique-se de que seu filho esteja confortável e à vontade, para que ele mantenha a mão quieta por um período de 3 a 5 minutos. Se preferir pratique isso com o seu filho. Se vir que oferece resistência, considere fazer o molde quando o seu filho estiver a dormir.
 3. Aviso: O Pó para moldar é difícil de tirar da roupa. Para evitar que a roupa fique “suja”, pode tirar a roupa de seu filho ao fazer o molde. Se, no entanto, o pó de moldagem for derramado nas roupas das crianças, deixe o material secar e esfregue com um pincel até que reste apenas pó branco. Depois pode ser lavado com água morna.
 4. Prepare a espátula plástica de mistura e um relógio com “ponteiro dos segundos”.
 5. Importante! Antes de começar a fazer o molde, verifique a proporção do espaço na moldura de madeira.
- Bebê: Mão e pé têm espaço na armação.
 - Criança: A mão ou o pé têm espaço na armação.

1.2. FAZER O MOLDE

1. Prepare 350ml de água (preste atenção à temperatura da água 240° C) na tigela de mistura. Pesar 100 g de pó para fazer moldes e adicionar aos poucos à água. Lembre-se de mexer o pó e água enquanto adiciona o pó para fazer moldes.
2. Agora é preciso agir rapidamente: Misture a água e o Pó Moldador e mexa vigorosamente por um período de 3 minutos. Pequenos grânulos não são problema. Despeje o misturado coloque a massa no prato e coloque a mão (ou pé) estendida do seu filho na massa de moldar, de modo que a mão e os dedos fiquem a aproximadamente 3 cm no molde. Por favor não demore nesta fase, o composto de moldagem começará a endurecer após 1 minuto. Certifique-se de que a mão NÃO toca na base ou na borda da tigela.
3. O composto de moldagem irá endurecer ainda mais por 2-3 min. Não retire a mão (ou o pé) até que o molde esteja sólido e não pegajoso (seco), ou esteja, endurecido. Agora, pode aliviar suavemente a mão para fora do molde.
4. Com o restante pó para fazer moldes, pode fazer um segundo molde, por exemplo, da outra mão ou pé.

2. DERRAMAR O COMPOSTO DE PORCELANA

Este conjunto contém 2x 250 gr Composto Porcelânico que pode ser utilizado da seguinte forma:

- Criança pequena/Bebê: Para derramar uma mão/pé, precisa de app. 100 gramas de Composto de Porcelana.
- Criança: Para derramar uma mão/pé precisa de aproximadamente 100 gramas de Composto de Porcelana.

1. Misture o Porcelain Compound 2-1 com água, ou seja, pode usar por exemplo 100 gramas de Composto de Porcelana e adicionar 50 ml de água (50 ml de água são 50 gramas). Misture tudo cuidadosamente e muito rapidamente (dentro de 1 minuto), com uma espátula de mistura de plástico até que o pó e a água estejam misturados numa massa homogênea (pequenos grânulos não são problema).
2. Agora despeje essa massa na forma (obs: primeiro despeje 1/3 da massa de porcelana na forma, depois vire e enrole a forma até ter certeza de que tudo, dedos das mãos/pés foram preenchidos com a massa. Em seguida, preencha o restante molde. Durante o enchimento do molde, você pode bater regularmente o molde na mesa para evitar que bolhas de ar fiquem no molde. Certifique-se de que o molde está cheio até o topo (não despeje sobre a borda do molde). Agora coloque o molde numa superfície plana para secar.
3. Deixe o molde secar por um período de 60 minutos.
4. Com uma faca ou espátula pode retirar o molde completo da tigela. Depois disso, remova cuidadosamente a pequena estátua do molde. Nota: Tenha cuidado ao fazer isso, a estátua é muito frágil!
5. Quaisquer arestas na base da estátua podem ser tratadas com uma lixa. Se houver bolhas de ar visíveis pode “arranjar” preenchendo-as com um dedo húmido e um pouco de porcelana composto.
6. Estes passos podem ser repetidos com a outra mão e/ou pé.

3. Pintura
Pinte as mãos/pés e deixe secar durante 24 horas. Passadas 24 horas, aplique a segunda demão e deixe secar por mais 24 horas.

4. Colagem
Agora, cole as mãos/pés no lugar com a cola fornecida e deixe secar durante 1 hora.

- Aviso:
- **Este produto não é um brinquedo.**
 - Use apenas sob a supervisão de um adulto.
 - Não engula.
 - Se houver contato com os olhos, lave imediatamente os olhos com água e consulte o seu médico.
 - Manter fora do alcance das crianças.
 - Não use em caso de alergia ao Alginato.



Handleiding

User manual

Anleitung

Instructions

Manual de usuario

Istruzioni

Instruções

Brukerveiledning

Brugsanvisning

Användningsmanual

Οδηγίες

Käyttöohjeet

Návod k použití

Návod na použití

Instrukcje

Utasítás

Upute



3D Black Bronze

Xplorys BV

Dopplerstraat 12
1704 SR Heerhugowaard
The Netherlands

www.dooky.com
Email: info@dooky.com

NEDERLANDS: Handleiding voor de Happy Hands 3D Deluxe

Wij danken u voor het aanschaffen van de Happy Hands 3D Deluxe. Lees voor u begint de hele handleiding door om verassingen te voorkomen..

Deze set bevat:

- Vorm poeder (om de mal te maken)
- Porselein gips
- Houten lijst
- Lijm
- verf

Voor u begint raden wij aan de volgende huishoudelijke voorwerpen klaar te leggen:

- Roerkom (inhoud ca. 1L)
- Keuken weegschaal
- Schaaltje (bijv. een dessertbakje, met een diepte van ongeveer 4cm)
- Kunststof lepel

1.1. HET VOORBEREIDEN

1. Zet het schaalte klaar. **Belangrijk:** De uitgestrekte kinderhand (of voet) moet gemakkelijk in het schaalte passen.
2. Zorg er voor dat uw kind zich comfortabel voelt en rustig is, zodat het zijn/haar hand gedurende 3 – 5 minuten rustig kan houden. Oefen met uw kind de voortgang. Geeft dit problemen, dan is het wellicht een idee om het maken van de mal te doen als uw kind slaapt.
3. Waarschuwing: De aan te roeren vormpoeder is met moeite uit kledingstukken te verwijderen. Om te verhinderen dat de kleding vuil wordt kunt u de kleren van uw kind uittrekken. Mocht de vormmassa toch op de kleding komen, laat deze dan hard worden en borstel de vormmassa er uit. Dit doet u totdat u alleen nog maar poeder resten kunt herkennen, deze kunt u er met warm water uit de kleding wassen.
4. Leg de kunststof lepel en een klok met seconde wijzer gereed.
5. Belangrijk! Bepaal voordat u begint in uw gedachte de positionering van de afgietstukken. Bij een klein kind kunnen er twee handjes/voetjes geplaatst worden; bij een groter kind kan er één hand/voet geplaatst worden.

1.2. HET MAKEN VAN DE MAL

Zet nu 350 ml leidingwater (24° C) klaar, en weeg 100g. vormpoeder af.

1. **Nu moet u vlót doorwerken:** Doe het water bij de vormpoeder en roer deze gedurende 3 minuten krachtig met de kunststof lepel. Kleine klonten geven geen probleem. Giet het aangemaakte vormpoeder in het bakje en leg de uitgestrekte hand op de vormpoeder en druk de hand en de vingers gelijkmatig in de vormmassa. **AUB geen tijd verliezen, de vormpoeder begint na 1 minuut met harden.** Let er vooral op dat de hand en vingers niet de bodem van het schaalte raken.
2. Na 2 tot 3 minuten zal de massa beginnen te verharden. Als deze elastisch hard en niet meer kleverig is kunt u de hand van het kind uit de vormmassa halen.
3. Met de overgebleven vormpoeder kunt u nog een afdruk maken van bijv. de andere hand of het voetje, begin dan bij punt 1.

2. UITGIETEN MET PORSELEIN GIPS IN DE MAL

De set bevat 2x250gr wit Porselein gips die u op een van de volgende manieren kunt gebruiken.

- **Klein kind:** Voor het afgieten van hand/voet gebruikt u ca. 100 gr Porselein Gips.
- **Groot kind:** Voor het afgieten van hand/voet gebruikt u ca 150 gr. Porselein Gips.

1. Meng in een verhouding van 2 tot 1; bijv. 120gr poeder heeft 60 ml water nodig (120 ml water is 60 gram water). Meng dit zorgvuldig gedurende 1 minuten met een kunststof lepel totdat alle poeder tot een gelijkmatige en klontvrije massa gemengd is.
2. Giet de massa in de mal, doe dit gelijkmatig en met een dunne straal. Klop regelmatig op de rand van het bakje zodat eventuele luchtballen kunnen ontsnappen. Vul de vorm tot de rand en niet daarboven. Zorg dus bij het vullen dat het bakje met de mal op een rechte ondergrond staat.
3. Laat de mal gedurende 60 minuten uitharden.
4. Met behulp van een mes of een spatel haalt u de gehele mal uit het bakje. Haal hierna zeer zorgvuldig de vorm uit de mal. **Let er op dat de vorm zeer kwetsbaar is!**
5. Oneffenheden kunt u met een schuurpapieretje verwijderen . Luchtbelletjes en oneffenheden kunt u met een natte vinger en wat porselein gips weer dicht maken.
6. Deze stappen kunt u opnieuw doen voor een eventuele andere hand of voet.

3. Verven

Verf de handen/voeten en laat 24 uur drogen. Breng na 24 uur de tweede laag aan en laat deze opnieuw 24 uur drogen.

4. Vastplakken

Plak nu de handjes / voetjes vast met de mee geleverde lijn en laat 1 uur drogen

Let op:

- Dit product is geen speelgoed.
- Alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
- Niet inslikken.
- Bij contact met de ogen, direct spoelen met water en contact opnemen met uw huisarts.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet gebruiken bij allergie voor Alginaat.



Čeština: Příručka pro Happy Hands 3D Deluxe

Před použitím si pozorně přečtete tento návod a uchovejte jej pro další potřebu!

Balení obsahuje:

- Dřevěný rámeček
- Prášek na výrobu formy (mould making powder)
- Prášek na odlitek (porcelain powder)
- Lepení
- Malování

Dále si připravte:

- Středně velkou misku na míchání (objem cca 1l)
- Odměrku
- Menší misku
- Plastovou špachtli

1.1 PŘÍPRAVA

1. Připravte si malou misku. Důležité: Ujistěte se, že natažená ruka má dostatek prostoru ve zvolené misce (nesmí se dotýkat bočních stran, ani dna).
2. Ujistěte se, že je Vaše dítě klidné, protože budete jeho ručičku potřebovat na dobu cca 3-5 minut. V případě obtíží doporučujeme následující kroky provést v době spánku.
3. Upozornění: Prášek jde velmi obtížně vyprat z oblečení. Doporučujeme při výrobě použít staré oblečení. Pokud se však oblečení zašpiní, nechte prášek zaschnout a poté jej opatrně vykartáčujte. Poté vyperte v teplé vodě.
4. Připravte si plastovou špachtli a hodiny s vteřinovou ručičkou.
5. Důležité! Dříve, než začnete pracovat s práškem, ověřte si rozměr v dřevěném rámečku:
- malé dítě: nožička i ručička se vejde do rámečku
- větší dítě: nožička nebo ručička se vejde do rámečku

1.2. VYTVOŘENÍ FORMY

1. Odměře 100g prášku na vytvoření formy a vysypte jej do velké misky. Připravte si 350ml studené vody (nepoužívejte teplou vodu!)
2. Nyní musíte pracovat velmi rychle: Vlijte vodu do připraveného prášku a po dobu 3 minut rychle míchejte. Menší hrudky nejsou na škodu. Smíchanou hmotu vylijte do menší misky a umístěte do ní ručičku či nožičku děťátka (alespoň do hloubky 3cm). Vše musíte provést velmi rychle, protože hmota začne po cca 1 minutě tuhnout. Ujistěte se, že se ručička nebo nožička nedotýká stran či dna misky.
3. Hmota bude tvrdnout další 2-3 minuty. Nevynádávejte ručičku (nebo nožičku) dokud není hmota zcela pevná a nelepí se. Po zaschnutí ručičku (nožičku) ze hmoty vyjměte.
4. Ze zbývajících hmoty můžete stejným postupem vytvořit další formu.

2. VYLÍTÍ PORCELÁNOVÉHO ODLITKU

Tato sada obsahuje 2x250g porcelánového prášku, který může být použitý následujícím způsobem:

- Malé dítě: k vylití 1 ručičky/nožičky potřebujete 100g
- Větší dítě: k vylití 1 ručičky/nožičky potřebujete 150g

1. Smíchejte Porcelain Compound 2-1 s vodou. Tj. pokud si vezmete například 100 gramů Porcelain Compound, musíte přidat 50 ml vody (50 ml vody je 50 gramů). Důkladně a velmi rychle (do 1 minuty) promíchejte plastovou míchací stěrkou, dokud se prášek a voda nasmíchají do homogenní hmoty (malé granule nejsou problém).
2. Postupně vlijte smíchanou hmotu do již vytvoření formy. Nejdříve vlijte cca 1/3 a ujistěte se, že všechny části formy (prstíky) jsou důkladně vyplněny. Formu nepřelévajte přes okraj.
3. Po dobu 60 minut nechte schnout.
4. Pomocí malého nožiku nebo špachtle opatrně vyjměte z misky celou formu, poté vyjměte vytvořený odlitek. Pozor: Postupujte velmi opatrně, odlitek je velmi křehký!
5. Případné ostré hrany zjemněte brusným papírem. Jsou-li v odlitku viditelné bubliny, můžete je pomocí navlhčeného prstu a zbývajících porcelánové hmoty doplnit.
6. Pro vytvoření dalšího odlitku postupujte stejným způsobem.

3. MALOVÁNÍ

NATŘETE RUCE/NOHY A NECHTE JE 24 HODIN SCHNOUT. PO 24 HODINÁCH NANESTE DRUHOU VRSTVU A NECHTE JI SCHNOUT DALŠÍCH 24 HODIN.

4. LEPENÍ

NYNÍ PŘILEPTE RUCE/NOHY NA MÍSTO POMOCÍ DODANÉHO LEPIDLA A NECHTE JE 1 HODINU SCHNOUT.

Důležité upozornění:

- Není hračka, používejte pouze pod dohledem dospělé osoby! Obal není hračka!
- Prášek udržujte mimo dosahu dítěte. Prášek není jídlo!
- Prášek ani vzniklá hmota nesmí přijít do kontaktu s očima. Pokud se tak stane, ihned vypláchněte vodou a kontaktujte lékaře!
- Nepoužívejte v případě, jste-li Vy nebo dítě alergické na některou z těchto látek: sypké prášky, minerální oleje nebo celulózu.
- Přejeme Vám mnoho zábavy!



SUOMI: Käyttöohjeet – Happy Hands 3D Deluxe

Kiitos, että valitsit Happy Hands 3D Deluxe -setin. Ole hyvä ja lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä!

- Pakkaus sisältää seuraavat tarvikkeet:
- Puukehys
 - Mould Making Powder – muottijauhe
 - Porcelain Powder/ Porcelain Compound – posliiniseosjauhe
 - Liima
 - Maalaus

- Kerää seuraavat tarvikkeet valmiiksi ennen kuin aloitat:
- Keskipokokoinen sekoituskulho (tilavuus noin 1 litra)
 - Vaaka
 - Jälkiruoka- tai keittokulho tai lautanen
 - Muovinen sekoituslasta

1.1 VALMISTELUT

1. Ota esille jälkiruokakulho tai keittokulho. **Tärkeää:** Varmista, että lapsen käsi mahtuu hyvin kulhoon ilman, että se koskee kulhon sivuja tai pohjaa. (Jos kulho on liian ahdas, muottiin tulee reikä.)
2. Varmista, että lapsi voi pitää kättään paikallaan 3-5 minuutin ajan. Voit myös harjoitella tätä lapsen kanssa etukäteen tai valmistaa muotin lapsen nukuessa.
3. Varoitut: Muottijauhe (Mould Making Powder) on vaikea poistaa vaateista. Lapsi kannattaa siksi riisua alusvaatteisilleen muotin valmistamisen ajaksi. Jos muotin valmistukseen käytettävää jauhetta kuitenkin joutuu lapsen vaatteisiin, anna niiden ensin kuivua ja hiero vaatteita harjalla, kunnes jäljellä on vain valkeaa jauhetta. Valkea jauhe on poistettavissa lämpimällä vedellä.
4. Ota esiin muovinen sekoituslasta ja kello.
5. Tärkeää! Tarkista puukehysten mitat ennen muotin tekemistä.
- Vauva: kehysten sisälle mahtuvat käsi ja jalka.
- Lapsi: kehysten sisälle mahtuu käsi tai jalka.

1.2. MUOTIN VALMISTAMINEN

1. Punnitse 100 grammaa muottijauhetta (Mould Making Powder) ja laita se keskipokokiseen sekoituskulhoon. Lisää 350 ml hanavettä (24° C).
2. Seuraavien vaiheiden tulee sujua rivakkaan tahtiin: Sekoita vesi ja muottijauhe ja vatkaa sekoituslastalla nopeasti 3 minuutin ajan. Pienet rakeet eivät ole haitaksi. Kaada seos seuraavaksi jälkiruoka- tai keittokulhoon ja aseta lapsen avonainen käsi (tai jalka) muottiseokseen siten, että se painautuu noin 3 cm:n syvyydelle muottiin. Älä viivytele tässä vaiheessa, sillä muottiseos alkaa jähmettyä jo 1 minuutin kuluessa. Varmista, että käsi EI koske kulhon pohjaa tai reunaa.
3. Muottiseos jähmettyy vielä 2-3 minuutin ajan. Älä irrota kättä (tai jalkaa) ennen kuin muotti on kiinteä ja kuiva (ei tahmea), eli täysin kovettunut. Tässä vaiheessa voit irrottaa käden muotista varovaisesti.
4. Jäljellä olevasta muottijauheesta voit tehdä uuden muotin toista kättä tai jalkaa varten.

2. POSLIINISEAKSEN VALMISTAMINEN (PORCELAIN COMPOUND)

Tämä pakkaus sisältää 2x250 grammaa posliiniseosjauhetta, jota voit käyttää seuraavasti:

- **Pieni lapsi tai vauva:** Yhtä kättä tai jalkaa varten tarvitset noin 100 grammaa posliiniseosjauhetta (Porcelain Compound).
- **Lapsi:** Yhtä kättä tai jalkaa varten tarvitset noin 150 grammaa posliiniseosjauhetta (Porcelain Compound).

1. Sekoita posliiniseos 2-1 veteen. Eli jos otat esimerkiksi 100 grammaa posliiniyhdistettä, sinun on lisättävä 50 ml vettä (50 ml vettä on 50 grammaa). Sekoita tämä huolellisesti ja hyvin nopeasti (1 minuutin sisällä) muovisella sekoituslastalla, kunnes jauhe ja vesi ovat sekoittuneet homogeeniseksi massaksi (pienet rakeet eivät ole ongelma).
2. Kaada posliiniseosmassa seuraavaksi muottiin (HUOM: Kaada ensin 1/3 massasta muottiin: kääntele ja liikuttele muottia, kunnes olet varmistanut, että kaikki sormet ja varpaat ovat täyttyneet tasaisesti massalla. Täytä seuraavaksi loput muotista. Täyttyäessäsi muottia voit kopautella sitä pöytään tasaisin väliajoin välttääksesi ilmakuplien muodostumisen. Varmista, että olet täyttänyt muotin kokonaan ja reunojaan myöten (älä kuitenkaan kaada massaa reunojen yli). Aseta muotti ja sen sisällä oleva massa seuraavaksi kuivumaan tasaiselle alustalle.
3. Anna massan kuivua muotissa 60 minuutin ajan.
4. Tässä vaiheessa voit ottaa muotin pois kulhosta veitsen tai lastan avulla. Kun olet irrottanut muotin, voit irrottaa myös pienen veistoksen muotista. HUOM: Ole varovainen, sillä pikku veistos on todella hauras!
5. Jos veistokseen on jäänyt teräviä reunoja, voit poistaa ne hienolla hiekkapaperilla. Jos näkyvissä on ilmakuplia, voit "korjata" ne ottamalla märkään sormeen hieman posliiniseosjauhetta.
6. Toista yllä mainitut vaiheet toisen käden ja/tai jalan suhteen.

3. Maalaus

Maalaa kädet/jalat ja anna niiden kuivua 24 tuntia. 24 tunnin kuluttua levitä toinen kerros ja anna sen kuivua vielä 24 tuntia.

4. Liimaus

Liimaa nyt kädet/jalat paikoilleen mukana toimitetulla liimalla ja anna niiden kuivua 1 tunti.

Suosittellemme, että käsittelet taulun laadukkaalla akryyliisuihkeella varmistaaksesi sen säilymisen hyvässä kunnossa ja suojataksesi sen epäpuhtauksilta.



ENGLISH: User Manual for Happy Hands 3D Deluxe

Thank you for selecting the Happy Hands 3D Deluxe. Please read these instructions carefully before beginning!

- This kit contains:
- Wooden Frame
 - Mould Making Powder
 - Porcelain Powder/ Porcelain Compound
 - Glue

Please start with collecting the following household-items before beginning:

- Medium Mixing Bowl (Volume approx. 1L)
- Scale
- Dessert/Soup Bowl or dish
- Plastic Mixing Spatula

1.1. PREPARATION

1. Prepare the Dessert/Soup Bowl. **Important:** Make sure that the outstretched hand must have enough space in the chosen dish, without touching the side or bottom of the Dish (as this will create a hole in the mould)
2. Ensure that your child is comfortable and at ease, so that it will keep his/her hand quiet for a period of 3-5 minutes. You might want to practice this with your child. If this offers challenges you might want to consider making the mould when your child is asleep.
3. **Warning:** The Mould Making Powder is difficult to wash out of clothing. To avoid clothing to get "dirty", you might want to take your child's clothing off when making the mould. If the moulding powder however is spilled on the child's clothing, please allow for the material to dry-out and rub it out with a brush until only white powder remains. This can be washed out with warm water.
4. Prepare the plastic mixing spatula and a clock with a "second hand"
5. **Important!** Before you begin to make the mould, check the space proportion in the wooden frame.
- **Baby:** Hand and foot have space in the frame.
- **Child:** Hand or foot have space in the frame.

1.2. MAKING THE MOULD

1. Prepare 350ml water (Pay attention to water temperature 24° C) into the mixing bowl. Weigh 100g mould-making powder and add into water bit by bit. Remember to stir the powder and water while adding the mould-making powder.
2. Now you have to proceed quickly: Mix the water and the Moulding Powder and stir vigorously for a period of 3 minutes. Small granules are not a problem. Now pour the mixed compound into the Dish and place the outstretched hand (or foot) of your child in the Moulding compound, so that the hand and the fingers are approx 3cm into the Mould. Please do not delay at this stage; the Moulding Compound will start setting after 1 minute. Ensure that the hand does NOT touch the bowl's ground or border.
3. The Moulding compound will harden further for 2-3 min. Do not remove the hand (or foot) till the mould is solid and non-sticky (dry), i.e. hardened. Now you can gently ease the hand out of the mould.
4. With the remaining Mould making powder you can make a second mould of for example the other hand or foot.

2. POURING THE PORCELAIN COMPOUND

This Set contains 2x250 gr Porcelain Compound that can be used in the following way:

- **Small child/ Baby:** To pour out one hand/foot you need app. 100gram Porcelain Compound.
- **Child:** To pour out one hand/foot you need app.100 gram Porcelain Compound.

1. Mix the Porcelain Compound 2-1 with water. I.e. if you take for example 100 grams of Porcelain Compound, you need to add 50 ml of water (50 ml water is 50 gram). Mix this thoroughly and very quickly (within 1 minute) with a plastic mixing spatula till the powder and water are mixed to a homogeneous mass (small granules are not a problem).
2. Now pour this mass in the mould (note: first pour 1/3 of the porcelain compound in the mould, then turn and till the mould until you are sure that all finger/toes have been filled with the mass. Then fill the rest of the mould. During the filling of the mould, you can regularly bump the mould on a table to prevent that air bubbles remain in the mould. Please ensure that the mould is filled to the top (do not pour over the edge of the mould). Now place the mould on a flat surface to dry.
3. Allow the mould to dry for a period of 60 minutes.
4. With a knife or a spatula, you can now take the complete mould out of the bowl. After this, carefully remove the little statue from the mould. **Note: Be careful doing this. The statue is very fragile!**
5. Any rough edges on the base of the statue can be handled with sandpaper. If there are visible air bubbles, you can "repair" this by filling these with a wet finger and some Porcelain compound.
6. These steps can be repeated with the other hand and/or foot.

3. Painting

Paint the hands/feet and let dry for 24 hours. After 24 hours, apply the second coat and let it dry for another 24 hours.

4. Gluing

Now, glue the hands/feet in place with the provided glue and let dry for 1 hour.

Warning:

- This product is not a toy.
- Use under adult supervision only.
- Do not swallow.
- If there is contact with eyes, immediately rinse the eyes with water and contact your doctor.
- Keep out of reach for children.
- Do not use in case of allergy for Alginate



DEUTSCH: Anleitung HappyHands 3D – Deluxe

Wir danken und gratulieren Ihnen zum Kauf von HappyHands. Diese Anleitung wurde für Sie und Ihr Kind erstellt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie beginnen.

Das Set enthält:

- Holzbilderrahmen
- Abformmasse
- Gießmasse
- Kleben
- Bemalen

Folgende Haushaltsgegenstände sind vor dem Beginn bereit zu legen:

- mittelgroßes Anrührgefäß (Volumen ca. 1 Liter)
- Waage
- kleine Schale (ca. 4 cm tief)
- Kunststofflöffel

1.1. VORBEREITUNG

1. Stellen Sie die Schale bereit. Wichtig: Die ausgestreckte Kinderhand (oder Fuß) muss in der Schale bequem Platz finden, ohne den Rand oder Boden zu berühren.
2. Bereiten Sie Ihr Kind auf die Abformung seiner Hand vor. Das Kind sollte bequem sitzen können, so dass es die Hand während 3 bis 5 Minuten ruhig halten kann. Üben Sie diesen Vorgang mit Ihrem Kind ein. Sollte dies nicht möglich sein, überlegen Sie sich die Abformung eventuell am schlafenden Kind vorzunehmen.
3. Achtung! Die angemischte Abformmasse ist nur schwer aus Kleidungsstücken zu entfernen. Entfernen Sie oder decken Sie Kleidungsstücken ab, welche mit der Abformmasse in Berührung kommen könnten. Sollte die Abformmasse auf ein Kleidungsstück gelangen, lassen Sie diese aushärten und bürsten Sie die getrocknete Abformmasse nachher aus, bis nur noch Pulverreste erkennbar sind. Dann in warmem Wasser waschen.
4. Legen Sie den Kunststofflöffel und eine Uhr mit Sekundenzeiger bereit.
5. Wichtig: Bevor Sie mit der Herstellung beginnen, vergewissern Sie sich über die Platzverhältnisse im Bilderrahmen.
 - Beispiel: Kleines Kind: Hand und Fuß haben Platz im Bilderrahmen
 - Großes Kind: Eine Hand oder ein Fuß haben Platz im Bilderrahmen

1.2. ABFORMUNG

1. Wiegen Sie 100 g Abformmasse ab und schütten Sie diese in das Anrührgefäß. Messen Sie 350 ml Leitungswasser ab (24° C).
2. Jetzt müssen Sie zügig arbeiten: Geben Sie das Wasser zur Abformmasse und verrühren Sie diese während 3 Minuten kräftig mit dem Kunststofflöffel. Kleine Klumpen stellen kein Problem dar. Bitte jetzt keine Zeit verlieren, die Abformmasse beginnt nach 1 Minute auszuhärten. Gießen Sie die Masse in die Schale, legen Sie die ausgestreckte Hand Ihres Kindes auf die Abformmasse und drücken mit leichtem Druck Hand und Finger gleichmäßig, bis etwa zur Hälfte – nicht weiter – in die Abformmasse hinein! Wichtig: Hand und Finger dürfen den Schalenrand- oder boden nicht berühren.
3. Nach weiteren 2 bis 3 Minuten bindet die Abformmasse ab. Wenn diese elastisch hart und nicht mehr klebrig ist, können Sie die Hand des Kindes aus der Masse problemlos entfernen.
4. Mit den verbleibenden 100g Abformmasse können Sie noch einmal eine weitere Form, zum Beispiel von der anderen Hand oder einem Fuß, herstellen. Dabei verfahren Sie wie unter Punkt 1 beschrieben.

2. SCHRITT: AUSGIEßEN DER FORM

Das Set enthält 2x250g Gießmasse (weiß), welche Sie folgendermaßen verwenden:

- Kleines Kind: Für das Ausgießen einer Hand /Fuß benötigen Sie je ca. 100 g Gießmasse.
- Großes Kind: Für das Ausgießen einer Hand /Fuß benötigen Sie je ca. 150g Gießmasse.

1. Mischen Sie die Porzellanmasse 2-1 mit Wasser. D.h. Wenn Sie zum Beispiel 100 Gramm Porcelain Compound einnehmen, müssen Sie 50 ml Wasser hinzufügen (50 ml Wasser sind 50 Gramm). Mischen Sie dies gründlich und sehr schnell (innerhalb von 1 Minute) mit einem Kunststoff-Rührspatel, bis das Pulver und Wasser zu einer homogenen Masse vermischt sind (kleine Granulate sind kein Problem).
2. Nun gießen Sie die Gießmasse mit einem dünnen Strahl sorgfältig in die Form und achten darauf, dass sämtliche Bereiche der Form ausgegossen werden. Klopfen Sie dabei an den Schalenrand, damit eventuelle Luftblasen aufsteigen können. Füllen Sie die Form nur bis zum Rand des Abdrucks, nicht darüber hinaus. Eventuell müssen Sie auf einer Seite der Schale etwas unterlegen, damit der Abdruck gleichmäßig ausgefüllt wird, ohne dass der Abdruck überläuft!
3. Lassen Sie die Gießmasse während mindestens 60 Minuten aushärten.
4. Mit Hilfe eines langen Messers oder eines Spatels entfernen Sie zuerst den gesamten Abdruck inkl. Abformmasse aus der Schale und entfer-nen danach – mit Hilfe eines kleinen Messers – sorgfältig die Abformmasse um den ausgegossenen Abdruck herum, bis die gegossene Hand von der Abformmasse vollständig befreit ist. Achtung! Die Finger sind sehr zerbrechlich, achten Sie darauf, dass Sie diese nicht abbrechen. Sollte trotzdem ein Finger brechen, kleben Sie diesen mit Sekundenkleber wieder an.
5. Unebenheiten können Sie mit einem Messer und etwas Schleifpapier entfernen. Kleine Luftblasen oder Veränderungen an der Ober-fläche können Sie mit einem nassen Finger und etwas Gießmasse wieder verschließen.
6. Wie oben beschrieben verfahren Sie zum Ausgießen einer zweiten Form. Sie können auch beide Formen in einem Durchgang ausfüllen und mischen dann die doppelte Menge Gießmasse an.

3. Bemalen

Bemalen Sie die Hände/Füße und lassen Sie sie 24 Stunden trocknen. Tragen Sie nach 24 Stunden die zweite Schicht auf und lassen Sie sie weitere 24 Stunden trocknen.

4. Kleben

Kleben Sie nun die Hände/Füße mit dem mitgelieferten Kleber fest und lassen Sie sie 1 Stunde trocknen.

Achtung!

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Nicht verschlucken.
- Bei Augenkontakt, sofort die Augen mit Wasser spülen und den Arzt konsultieren.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht verwenden bei Allergie gegen Alginate



SVENSKA: Användningsmanual för Happy Hands 3D Deluxe

Tack för du valt Happy Hands 3D Deluxe. Vänligen läs dessa instruktioner noggrant innan användning!

Detta set innehåller:

- Tråram
- Mould Making Powder – Pulver för formgjutning
- Porcelain Powder/ Porcelain Compound – Porslinspulver/Porslinsblandning
- Limma
- Malováni

Innan du börjar behöver du även följande saker från köket:

- Mellanstor blandskål (ca 1 liter i volym)
- Våg
- Dessert- eller soppskål
- Slickepott i plast

1.1 FÖRBEREDELSE

1. Förbered med dessertskålen (eller soppskålen). Viktigt: Säkerställ att en utsträckt hand har tillräckligt mycket utrymme i den valda skålen utan att röra vid kanten eller botten (då det skulle skapa ett hål i gjutformen).
2. Säkerställ att barnet sitter bekvämt och lugnt så att hon eller han kan hålla handen stilla i 3 - 5 minuter. Öva gärna detta innan med barnet. Om du tror det blir för svårt kanske du ska överväga att göra gjutformen när barnet sover.
3. Varning: Pulvret för formgjutningen (Mould Making Powder) är svårt att tvätta av från kläder. För att undvika att smutsa ner kläderna rekommenderar vi att du tar av barnets kläder innan du gör gjutningen. Om det ändå råkar komma på kläderna låt det först torka ordentligt och skrubba sedan bort det med en borste tills det bara återstår ett vitt pulver. Detta kan då tvättas bort med varmt vatten.
4. Förbered med slickepotten i plast och en klocka med minutvisare.
5. Viktigt! Innan du börjar gjuta, kontrollera proportionerna i tråramen.
- Baby: Hand och fot får plats inom ramen.
- Barn: Hand eller fot får plats inom ramen.

1.2 ATT GÖRA FORMGJUTNINGEN

1. Väg upp 100 gram pulver för formgjutning (Mould Making Powder) och lägg i blandskålen. Blanda i 350 ml kranvatten (24° C).
2. Nu måste du handla snabbt: Blanda vattnet och pulvret och rör kraftigt i 3 minuter. Små korn är inget problem.
3. Håll sedan blandningen i skålen och placera barnets utsträckta hand, eller fot, i formen så att handen och fingrarna är ungefär 3 cm ner i blandningen. Vänta inte för länge med detta steg då gjutningsblandningen kommer att börja torka efter 1 minut. Säkerställ att handen INTE rör vid skålens botten eller kanter.
4. Gjutningsblandningen kommer fortsätta stelna under 2-3 minuter. Ta inte bort handen (eller foten) förrän formen är stel, torr och klubbri, d.v.s. har stelnat. Nu kan du försiktigt ta ut handen ur formen. Med resten av pulvret för formgjutning kan du nu göra en andra gjutning på t.ex. den andra handen eller foten.

2. ATT HÅLLA I PORSLINSBLANDNINGEN (PORCELAIN COMPOUND)

Detta set innehåller 2x250 g porslinspulver (Porcelain Compound) som kan användas på följande sätt:

- Små barn/baby: För att fylla ut en hand eller fot behöver du ungefär 100 gram porslinspulver.
- Barn: För att fylla ut en hand eller fot behöver du ungefär 150 gram porslinspulver.

1. Blanda porslinsblandningen 2-1 med vatten. d.v.s. om du tar till exempel 100 gram porslinsblandning måste du tillsätta 50 ml vatten (50 ml vatten är 50 gram). Blanda detta noggrant och mycket snabbt (inom 1 minut) med en plastspatel tills pulvret och vattnet har blandats till en homogen massa (små granulat är inga problem).
2. Håll nu denna massa i gjutformen (Notera: håll först 1/3 av blandningen i formen, vrid och tippa den sedan tills du är säker att alla fingrar, eller tår, har fyllts med massan och fyll sedan resten av formen).
3. Under tiden du fyller formen kan du då och då slå formen lite lätt mot bordet för att undvika att luftbubblor bildas i formen. Försäkra dig om att formen är fylld upp till toppen (håll inte över gränsen på formen). Placera sedan formen för att torka på ett jämnt underlag. Låt den torka i 60 minuter.
4. Du kan ta ut hela gjutningen ur skålen med hjälp av en kniv eller slickepott. Ta sedan försiktigt ur den lilla skulpturen från gjutningen. Notera: Var väldigt försiktig med detta. Skulpturen är mycket ömtålig!
5. Om det finns vassa kanter i botten på skulpturen kan dessa slipas med sandpapper. Om det finns synbara luftbubblor kan du "reparera" dessa med ett blött finger och lite porslinspulver.
6. Dessa steg kan repeteras med den andra handen eller foten.

3. Malováni

Natfete ruce/nohy a nechte je 24 hodin schnout. Po 24 hodinách naneste druhou vrstvu a nechte ji schnout dalších 24 hodin.

4. Lepení

Nyní přilepte ruce/nohy na místo pomocí dodaného lepidla a nechte je 1 hodinu schnout.

Varning:

- Denna produkt är inte en leksak.
- Använd endast under översyn av vuxen.
- Svälj inte.
- Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med vatten och kontakta läkare.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Använd inte om det finns allergi mot alginat.



DANSK: Brugsanvisning til Happy Hands 3D Deluxe

Tak, fordi du har købt Happy Hands 3D Deluxe. Læs venligst de følgende instruktioner omhyggeligt, før du begynder!

Dette sæt indeholder:

- Træramme
- Pulver til formmasse (Mould Making Powder)
- Pulver til støbemasse (Porcelain Powder / Porcelain Compound)
- Lim
- Maling

Før du begynder, bør du have følgende hjælpemidler parat:

- En blandingsskål i medium størrelse (volumen ca. 1 liter)
- En vægt
- En dessert-/suppeskål
- En plasticspatel

1.1 FORBEREDELSE

1. Find en velegnet dessert-/suppeskål. Vigtigt: Kontroller, at der er god plads til den udstrakte hånd i skålen, uden at den rører ved skålens sider eller bund (dette vil forårsage et hul i formen).
2. Sørg for, at barnet sidder bekvemt, så hun/han føler sig godt tilpas og kan holde sin hånd stille i 3-5 minutter. Det er en god ide, at øve dette med barnet først. Hvis det er svært for barnet at holde hånden stille, kan du eventuelt lave aftrykket, mens han/hun sover.
3. Advarsel: Formmassen er svær at vaske af tøjet. For at undgå at massen kommer på tøjet, kan du tage tøjet af barnet, før du laver aftrykket. Hvis du skulle spille formmasse på tøjet, så lad massen størkne og brug en børste til at fjerne den, indtil der kun er lidt pulver tilbage. De sidste rester kan vaskes af med varmt vand.
4. Hav plasticspatlen og et ur med en sekundviser parat.
5. Vigtigt! Før du begynder at lave formen, bør du skabe dig et overblik over, hvad der er plads til i rammen.
- Små børn/baby: Både en hånd og en fod får plads i rammen.
- Større børn: Enten en hånd eller en fod får plads i rammen.

1.2 LAV FORMMASSA OF AFTRYK

1. Vej 100 g af pulveret til formmassen op og hæld det i blandingsskålen. Tag 350 ml vand fra vandhanen (24° C).
2. Nu skal du arbejde hurtigt: Bland vandet og pulveret til formmassen og rør kraftigt i 3 minutter. Det gør ikke noget, at den færdige formmasse er lidt grynet. Gå hurtigt videre, da formmassen begynder at størkne efter 1 minut. Formmassen hældes op i dessert-/suppeskålen, og barnets udstrakte hånd (eller fod) placeres i formmassen, så hånd og fingre er ca. 3 cm nede i massen. Vær sikker på, at hånden IKKE rører ved skålens bund eller sider!
3. Formmassen skal størkne færdigt i 2-3 minutter. Fjern ikke hånden (eller foden), før formmassen er helt fast og tør og ikke klistrer. Nu kan du forsigtigt tage barnets hånd ud af formen.
4. Med det overskydende pulver til formmasse kan du lave et aftryk af fx den anden hånd eller fod.

2. LAV AFSTØBNINGEN

Dette sæt indeholder 2x250 g pulver til støbemassen, som kan bruges til følgende:

- Små børn/baby: Til at støbe en hånd/fod skal du bruge ca. 100 g pulver.
- Større børn: Til at støbe en hånd/fod skal du bruge ca. 150 g pulver.

1. Bland porcelænsblandingen 2-1 med vand. dvs. hvis du for eksempel tager 100 gram porcelænsblanding, skal du tilsætte 50 ml vand (50 ml vand er 50 gram). Bland dette grundigt og meget hurtigt (inden for 1 minut) med en plastik blandespatel, indtil pulveret og vandet er blandet til en homogen masse (små granulat er ikke et problem).
2. Hæld nu støbemassen i formen. NB: Hæld først 1/3 af støbemassen i formen og fordel derefter massen i formen ved at dreje og holde formen lidt på skrå, så alle huller efter fingre/tæer bliver fyldt helt ud. Fyld derefter resten af formen. Mens du fylder formen, kan du regelmæssigt banke den mod et bord for at fjerne luftbobler i afstøbningen. Sørg for, at formen er fyldt helt op (uden at støbemassen løber ud over kanten af formen). Sæt derefter formen på en plan overflade, så afstøbningen kan størkne.
3. Lad afstøbningen størkne i formen i 60 minutter.
4. Du kan nu tage hele formen (afstøbningen skal blive i formen) ud af dessert-/suppeskålen med en kniv eller spatel. Først derefter kan afstøbningen af hånden/foden fjernes forsigtigt fra formen. Bemærk: Du skal være meget forsigtig, når afstøbningen gøres fri af formen, da den er meget skrøbelig!
5. Ujævnheder på afstøbningen kan slibes væk med sandpapir. Hvis der er synlige huller efter luftbobler, kan du reparere hullerne ved at fylde dem med lidt støbemasse med en våd finger.
6. Ovenstående fremgangsmåde gentages, hvis du vil lave en afstøbning af den anden hånd/fod.

3. Maling

Mal hænderne/fødderne og lad dem tørre i 24 timer. Efter 24 timer påføres det andet lag og lad det tørre i yderligere 24 timer.

4. Limning

Lim nu hænderne/fødderne fast med den medfølgende lim og lad dem tørre i 1 time.

Advarsel:

- Dette produkt må ikke bruges som legetøj.
- Må kun bruges under opsyn af en voksen.
- Farligt at sluge.
- Ved kontakt med øjnene skal man øjeblikkeligt skylle øjnene med vand og søge læge.
- Opbevares uden for børns rækkevidde.
- Må ikke bruges ved allergi overfor alginat.

FRANCAIS: Instructions pour Happy Hands 3D Deluxe

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir choisi Happy Hands. Ces instructions ont été rédigées en pensant à vous et à votre enfant. Lisez-les attentivement avant de commencer !

Le kit contient :

- Cadre en bois
- Masse de moulage
- Masse de Coulée
- Collez
- Peinture

Avant de commencer préparez le matériel suivant :

- Bol mélangeur de taille moyenne (volume env. 1l)
- Balance
- Assiette creuse
- Spatule en plastique

1.1. PRÉPARATION

1. Préparez une assiette creuse. IMPORTANT : La main tendu doit avoir facilement de la place dans l'assiette.
2. Préparez votre enfant au moulage de ça main. L'enfant doit être assis confortablement pour qu'il puisse tenir ça main tranquille durant 3 à 5 minutes. Exercez vous avec votre enfant. Si cela n'est pas possible, vous pouvez éventuellement choisir de faire le moulage pendant que l'enfant dort.
3. Attention: La masse de moulage s'enlève difficilement des vêtements. Nous vous conseillons d'enlever ou de protéger les vêtements qui risquent de rentrer en contact avec le produit. Si toutefois la masse de moulage venait à tâcher un vêtement, laissez-la sécher et enlevez-la avec un brosse jusqu'à ce qu'il ne reste que des résidus de poudre. Ensuite rincez à l'eau tiède.
4. Préparez la spatule en plastique et une horloge indiquant les secondes.
5. Important : Avant de commencer la confection, assurez vous des proportionné place dans le cadre. Exemple:
6. Bébé – main et pied ont de la place dans le cadre
7. Enfant - une main ou une pied a de la place dans le cadre.

1.2. MOULAGE

1. Pesez 100 g de masse de moulage et verser la poudre dans le bol mélangeur. Prenez 350 ml d'eau du robinet (24° C).
2. Maintenant il faut travailler vite: Ajoutez l'eau à la masse de moulage et mélangez pendant 3 minutes avec la spatule en plastique. Des petits granules ne posent pas de problèmes. Ne perdez pas de temps car la masse de moulage commence à durcir après 1 minute. Versez la masse dans l'assiette creuse et posez la main de l'enfant tendue sur la masse de moulage, enfoncez légèrement la main dans la masse, main et doigts de façon régulière, jusqu'à la moitié – pas plus loin – (seulement env. 0,5 à 1 cm). Veuillez à ce que le main et les doigts ne s'enfoncent pas dan la masse! IMPORTANT : La main et les doigts ne doivent pas toucher le bord ou le fond de l'assiette.
3. Après 2 ou 3 minutes la masse de moulage durcit. Quand elle est solide et ne colle plus vous couvez retirer la main de l'enfant sans problème.
4. Avec les 100 g de masse de moulage restant vous pouvez faire un autre moule, par exemple l'autre main ou d'un pied. Pour cela procédez de la même manière, voir point 1.

2. MOULAGE DU PLÂTRE

Le kit contient 2x250 g de masse de coulée (blanche) que vous utilisez de façon suivante:

- Bébé – pour le moulage de 1 main/pied il vous faut env. 100g de plâtre.
- Enfant - pour le moulage de 1 main/pied il vous faut env. 150 g de plâtre.

1. Mélanger le Porcelain Compound 2-1 avec de l'eau. C'est à dire. si vous prenez par exemple 100 grammes de Porcelain Compound, vous devez ajouter 50 ml d'eau (50 ml d'eau correspondent à 50 grammes). Mélangez soigneusement et très rapidement (en 1 minute) avec une spatule de mélange en plastique jusqu'à ce que la poudre et l'eau soient mélangées en une masse homogène (les petits granulés ne sont pas un problème).
2. Versez la masse dans le moule de façon à ce que tous les recoins soient remplis de plâtre. Important: Tapez sur le bord de l'assiette pour faire remonter les bulles de d'air! Remplissez le moule seulement jusqu'au bord de l'empreinte, pas plus. Eventuellement il vous faudra poser quelque chose sous l'assiette à une coté pour que le moule se remplisse de façon régulier et sans qu'il déborde!
3. Laissez durcir pendant au moins 60 minutes.
4. A l'aide d'un long couteau ou d'une spatule enlevez le moulage avec son moule de l'assiette – à l'aide d'un petit couteau – enlevez soigneusement le moule autour du moulage jusqu'a ce que la main soit entièrement libérée de moule. Attention : les doigts sont très fragile, attention de ne pas casser. Sou toutefois un doigt se cassait, vous pouvez le recoller avec de la colle super glue.
5. Les irrégularités peuvent être enlevée avec un couteau ou de papier émeri. Pour remplir les petits trous éventuellement laissés sur la surface, mouillez un peu de plâtre et appliquez-le soigneusement sur la surface en vous servant de vos doigts mouillés.
6. Pour le deuxième moule, procédez de la même manière. Vous pouvez couler les deux moules en même temps, il faut alors préparer le double de quantité de plâtre.

3. Peinture

Peignez les mains/pieds et laissez sécher 24 heures. Après 24 heures, appliquez la deuxième couche et laissez sécher 24 heures supplémentaires.

4. Collage

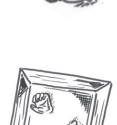
Collez ensuite les mains/pieds avec la colle fournie et laissez sécher 1 heure.

Attention:

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas avaler.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et contacter votre médecin.
- Laisser hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'alginat.

La masse de moulage utilisée est disponible dans les magasins spécialisés en loisirs créatifs sous le nom de Quickform, en paquettes de 200g et 500 g. Quickform est une masse de moulage simple d'utilisation et composé de matériaux naturels.

La masse de coulée utilisée est disponible dans les magasins spécialisés en loisirs créatifs sous le nom de Stewalin, en paquettes de 1kg et 5kg. Stewalin est une masse de coulée blanche de grande qualité à base de plâtre.



ESPAÑOL: Manual de usuario Happy Hands 3D Deluxe

Gracias por seleccionar las Happy Hands 3D deluxe. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de comenzar!

Este kit contiene:

- Marco de madera
- Polvos para hacer el molde
- Polvos de porcelana (para hacer la figura)
- Pegamento
- Pintura

Por favor, use los siguientes artículos de casa:

- Bol mediano para hacer la mezcla (vol. Aprox. 1L)
- Espátula de plástico para mezclar
- Plato de sopa o bol pequeño
- Báscula de cocina

1.1. PREPARACIÓN

1. Prepare el bol pequeño asegurándose de que poniendo la mano abierta (de la cual quiera hacer la figura) no toca ni el fondo ni los laterales.
2. Asegúrese de que su hijo esté cómodo y tranquilo de manera que pueda mantener su manita quieta durante 3-5 minutos. Quizás quiera practicar esto con su hijo antes. Si ve que puede ser una dificultad considere hacerlo cuando su hijo esté adormecido.
3. Advertencia: las manchas del polvo para hacer el molde son difíciles de quitar de la ropa. Para evitar que la ropa se manche, quizás quiera considerar que su hijo haga el molde sin ropa. En caso de tener alguna mancha, espere a que se haya secado y retírelo con un cepillo hasta que solo quede polvo blanco. Esta mancha se lava con agua caliente.
4. Prepare la espátula de plástico y un reloj con segundero.
5. Importante! Antes de empezar a hacer el molde, verifique el espacio que tiene el marco de madera;
6. Bebé: la mano y el pie caben en el marco Niño: la mano o el pie caben en el marco

1.2. HACER EL MOLDE

1. Pese 100gr de los polvos para hacer el molde y póngalo en el bol para mezclar. Ponga 350ml de agua (24º C).
2. Ahora tiene que proceder rápidamente: Mezcle el agua y los polvos para hacer el molde y remueva vigorosamente durante 3 minutos. Los grumos pequeños no son ningún problema. Ahora vierta el compuesto en el plato o bol pequeño y ponga la mano abierta (o pie) de su pequeño en el compuesto para hacer el molde, de manera que la mano y los dedos estén unos 3cm dentro de la pasta.
3. Por favor, no retarde este paso; la pasta empezará a endurecerse en unos 2-3 minutos. No retire la mano (o pie) hasta que el molde esté bastante sólido y no pegajoso. Ahora puede retirar la mano (o pie) fuera del molde.
4. Con el resto de los polvos para hacer el molde puede hacer un segundo molde como por ejemplo la otra mano o pie.

2. VERTER EL COMPUESTO DE PORCELANA EN EL MOLDE

Este set contiene 2x250gr de polvo de porcelana que debe ser usado de la siguiente manera:

- NIÑO PEQUEÑO/BEBÉ: Para conseguir una mano o pie necesitará aproximadamente 100gr de polvos de porcelana. Para el marco necesitará aprox. NIÑO: Para conseguir una mano o pie necesitará aprox. 150gr de polvos de porcelana.

1. Mezcle el Porcelain Compound 2-1 con agua. Es decir, si toma, por ejemplo, 100 gramos de compuesto de porcelana, debe agregar 50 ml de agua (50 ml de agua son 50 gramos). Mezcle bien y muy rápidamente (dentro de 1 minuto) con una espátula plástica para mezclar hasta que el polvo y el agua se mezclen en una masa homogénea (los gránulos pequeños no son un problema).
2. Ahora vierta esta masa en el molde (nota: vierta primero 1/3 de masa dentro del molde, después otra vez asegurándose de que todos los dedos han sido rellenados de la masa. Entonces vierta el resto hasta el borde del molde. Durante el vertido de la masa, usted puede golpear el molde con la mesa para prevenir que queden burbujas de aire en el molde. Una vez hecho esto, deje secar el molde en una superficie plana.
3. Deje secar el molde durante 60 minutos
4. Ayudándose de un cuchillo o espátula, puede retirar el molde completo fuera del bol. Después de esto retire cuidadosamente la pequeña figura del molde. Nota: Tenga cuidado, la figura es muy frágil!!
5. Los bordes ásperos se pueden arreglar con una lima. Si hubiera burbujas de aire visibles puede "arreglarlo" rellenándolas aplicando un poco de compuesto con los dedos húmedos.
6. Estos pasos se pueden repetir con la otra mano o pie.

3. Pintura

Pinta las manos y los pies y deja secar durante 24 horas. Después de 24 horas, aplica la segunda capa y deja secar otras 24 horas.

4. Pegado

Ahora, pega las manos y los pies con el pegamento incluido y deja secar durante 1 hora.

Advertencia:

- Este producto no es un juguete.
- Utilizar solo bajo la supervisión de un adulto.
- No ingerir.
- Si entra en contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con agua y acudir al médico.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No utilizar en caso de alergia por Alginato.



NORSK: Brukerveiledning for Happy Hands 3D Deluxe

Takk for at du har valgt Happy Hands 3D Deluxe. Les denne veiledningen nøye før bruk!

Dette setter inneholder:

- Teramme
- Mould Making Powder – Pulver til formmasse
- Porcelain Powder/ Porcelain Compound – Porselenspulver/porselensblanding
- Lim
- Maling

Før du starter, trenger du følgende ting fra kjøkkenet:

- Mellomstor blandebolle (ca. 1 liter i volum)
- Vekt
- Dessert- eller suppeskål
- Slikkepott i plast

1.1. FORBEREDELSE

1. Gjør dessertskålen (eller suppeskålen) klar. Viktig: Pass på at det er plass til en utstrakt hånd i den valgte skålen. Den må ikke røre ved kanten eller bunnen (dette vil føre til hull i formmassen).
2. Pass på at barnet sitter behagelig og er rolig og at hun eller han kan holde hånden stille i 3-5 minutter. Øve gjerne på dette på forhånd. Om du tror det kan bli for vanskelig, kan du vurdere å lage avstoppingen når barnet sover.
3. Advarsel: Pulveret til formmassen (Mould Making Powder) er vanskelig å vaske av klær. For å unngå å skitne til klærne, anbefaler vi at du tar av barnets klær innen du lager avstoppingen. Om det skulle komme masse på klærne, må du la det tørke først og deretter skrubbe det bort med en børste til det bare gjenstår et hvitt pulver. Dette kan deretter vaskes bort med varmt vann.
4. Klargjør en slikkepott i plast og en klokke med minuttviser.
5. Viktig! Før du begynner å lage formen, må du se hvor mye plass det er i den.
- Spedbarn: Hånd og fot får plass i rammen.
- Barn: Hånd eller fot får plass i rammen.

1.2. LAGE MASSEN

1. Vei opp 100 gram pulver til formmassen (Mould Making Powder) og legg det i blandebollen. Bland inn 350 ml vann (24º C).
2. Nå må du handle raskt: Blant vannet og pulveret og rør kraftig i 3 minutter. Små korn er ingen problemer.
3. Hell deretter blandingen i skålen og plasser barnets utstrakte hånd eller fot i formen slik at hånden og fingrene er ca. 3 cm ned i blandingen. Ikke vent for lenge med dette trinnet da formmassen begynner å tørke etter 1 minutt. Pass på at hånden IKKE berører bunnen eller siden av skålen.
4. Formmassen vil fortsette å stivne i 2-3 minutter. Ikke ta ut hånden (eller foten) før formen er stiv, tørr og klebefri, dvs. har stivnet. Når kan du ta hånden forsiktig ut av formen. Med resten av pulveret til formmassen kan du gjøre en avstopping til, av for eksempel den andre hånden eller foten.

2. HELLE I PORSELENBLANDINGEN (PORCELAIN COMPOUND)

Dette settet inneholder 2x250 g porselenspulver (Porcelain Compound) som kan brukes på følgende måte:

- Små barn/spedbarn: Du trenger ca. 100 gram porselenspulver for å fylle ut en hånd eller fot. Du trenger ca.
- Barn: Du trenger ca. 150 gram porselenspulver for å fylle ut en hånd eller fot. Du trenger ca.

1. Bland porselensblanding 2-1 med vann. Dvs. hvis du tar for eksempel 100 gram porselensblanding, må du tilsette 50 ml vann (50 ml vann er 50 gram). Bland dette grundig og veldig raskt (innen 1 minutt) med en blandespatel av plast til pulveret og vannet er blandet til en homogen masse (små granuler er ikke et problem).
2. Hell denne massen i formen (Obs!: hell først 1/3 av blandingen i formen, vri og vend til du er sikker på at alle fingre eller tær er dekket av blandingen, og fyll deretter resten av formen).
3. Når du fyller formen, kan du slå formen lett mot bordet for å unngå luftbobler i formen. Forsikre deg om at formen er fylt til toppen (ikke helt over grensen på formen). Sett deretter formen til tørking på et jevnt underlag. La den tørke i 60 minutter.
4. Du kan ta hele massen ut av bollen med en kniv eller slikkepott. Ta deretter den lille skulpturen ut av massen. Merk: Vær veldig forsiktig når du gjør dette. Skulpturen er meget skjør.
5. Hvis det finnes skarpe kanter under skulpturen, kan disse slipes bort med sandpapir. Hvis det finnes synlige luftbobler, kan du "reparere" disse med en fuktig finger og litt porselenspulver.
6. Disse trinnene gjentas med den andre hånden eller foten.

3. Maling

Mal hendene/føttene og la det tørke i 24 timer. Etter 24 timer, påfør det andre strøket og la det tørke i ytterligere 24 timer.

4. Liming

Lim nå hendene/føttene på plass med det medfølgende limet og la det tørke i 1 time.

Advarsel:

- Dette produktet er ikke et leketøy.
- Må bare brukes under oppsyn av en voksen.
- Må ikke svelges.
- Ved kontakt med øynene, skyll umiddelbart med vann og ta kontakt med en lege.
- Oppbevares utenfor rekkevidde for barn.
- Må ikke brukes ved allergi mot alginat.



ANGLICKY: Příručka pro Happy Hands 3D Deluxe

Před použitím si pozorně přečtěte tento návod a uchovejte jej pro další potřebu!

- Balení obsahuje:
- Dřevěný rámeček
 - Prášek pro výrobu formy (mould making powder)
 - Prášek na odlitek (porcelain powder)
 - Lepidlo
 - Malování

- Dále si připravte:
- Středně velkou misku na míchání (objem cca 1l)
 - Odměrku
 - Menší misku
 - Plastovou špachtli
 -

1.1. PŘÍPRAVA

1. Připravte si malou misku. Důležité: Ujistěte se, že natažená ruka má dostatek prostoru ve zvolené misce (nesmí se dotýkat bočních stran, ani dna).
2. Ujistěte se, že je Vaše dítě klidné, jelikož budete jeho ručičku potřebovat na dobu cca 3-5 minut. V případě potíží doporučujeme následující kroky provést v době spánku.
3. Upozornění: Prášek lze velmi těžko vyprat z oblečení. Doporučujeme při výrobě použít staré oblečení. Pokud se však oblečení zašpiní, nechte prášek zaschnout a poté jej opatrně odstraňte kartáčkem. Potom vyperte v teplé vodě.
4. Připravte si plastovou špachtli a hodiny se vteřinovou ručičkou.
5. Důležité! Než začnete pracovat s práškem, ověřte si rozměr v dřevěném rámečku:
6. malé dítě: nožička i ručička se vejde do rámečku
7. větší dítě: nožička nebo ručička se vejde do rámečku

1.2. Vytvoření formy

1. Do mixovací nádoby připravte 350 ml vody (pozor na teplotu vody 240 C). Zvažte 100 g prášku na výrobu forem a po kouscích přidejte do vody. Nezapomeňte míchat prášek a vodu při přidávání prášku k výrobě forem.
2. Nyní musíte pracovat velmi rychle: Vlijte vodu do připraveného prášku a po dobu 3 minut rychle míchejte. Menší hrudky nejsou na škodu. Smíšenou hmotu vylijte do menší misky a umístěte do ní ručičku či nožičku děťátka (alespoň do hloubky 3cm). Vše musíte provést velmi rychle, neboť hmota začne po cca 1 minutě tuhnout. Ujistěte se, že se ručička nebo nožička nedotýká stran či dna misky.
3. Hmota bude tvrdnout další 2-3 minuty. Nevyjímajte ručičku (nebo nožičku) dokud není hmota zcela pevná a nelepí se. Po zaschnutí ručičku (nožičku) ze hmoty vyjměte.
4. Ze zbývajcí hmoty můžete stejným postupem vytvořit další formu.

2. VYLITÍ PORCELÁNOVÉHO ODLITKU

Tato sada obsahuje 2x250g porcelánového prášku, který může být použit následujícím způsobem:

- Malé dítě: k vylití 1 ručičky/nožičky potřebujete 100g
- Větší dítě: k vylití 1 ručičky/nožičky potřebujete 150g

5. Porcelánovou směs 2-1 smíchejte s vodou. T.j. pokud užijete například 100 gramů Porcelain Compound, musíte přidat 50 ml vody (50 ml vody je 50 gramů). Toto důkladně a velmi rychle (do 1 minuty) promíchejte plastovou míchací stěrkou, dokud se prášek a voda nesmíchají do homogenní hmoty (malé granule nejsou problém).
6. Postupně vlijte smíšenou hmotu do již vytvořené formy. Nejprve vlijte cca 1/3 a ujistěte se, že všechny části formy (prstíky) jsou důkladně vyplněny. Formu nepřelévajte přes okraj.
7. Po dobu 60 minut nechte schnout.
8. Pomocí malého nožíku nebo špachtle opatrně vyjměte z misky celou formu, poté vyjměte vytvořený odlitek. Pozor: Postupujte velmi opatrně, odlitek je velmi křehký!
9. Případné ostré hrany zjemněte smírkovým papírem. Pokud jsou v odlitku viditelné bubliny, můžete je pomocí navlhčeného prstu a zbývajcí porcelánové hmoty doplnit.
10. Pro vytvoření dalšího odlitku postupujte stejným způsobem.

3. MALOVÁNÍ

NATŘETE RUCE/NOHY A NECHTE JE 24 HODIN SCHNOUT. PO 24 HODINÁCH NANESTE DRUHOU VRSTVU A NECHTE JI SCHNOUT DALŠÍCH 24 HODIN.

4. LEPENÍ

NYNÍ PŘILEPTE RUCE/NOHY NA MÍSTO POMOCÍ DODANÉHO LEPIDLA A NECHTE JE 1 HODINU SCHNOUT.

Důležité upozornění:

- Není hračka, používejte pouze pod dohledem dospělé osoby! Obal není hračka!
- Prášek udržujte mimo dosah dítěte. Prášek není jídlo!
- Prášek ani vzniklá hmota nesmí přijít do kontaktu s očima. Pokud se tak stane, ihned vypláchněte vodou a kontaktujte lékaře!
- Nepoužívejte v případě, že jste Vy nebo dítě alergické na některou z těchto látek: sypké prášky, minerální oleje nebo celulózu.



ANGLICKY: Příručka pre Happy Hands 3D Deluxe

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre ďalšiu potrebu!

- Balenie obsahuje:
- Drevený rámik
 - Prášok na výrobu formy (mould making powder)
 - Prášok na odliatok (porcelain powder)
 - Lepidlo
 - Maľovanie

- Ďalej si pripravte:
- Stredne veľkú misku na miešanie (objem cca 1l)
 - Odmerku
 - Menšiu misku
 - Plastovú špachtľu

1.1. PRÍPRAVA

1. Pripravte si malú misku. Dôležité: Uistite sa, že natiahnutá ruka má dostatok priestoru vo zvolenej miske (nesmie sa dotýkať bočných strán, ani dna).
2. Uistite sa, že je Vaše dieťa pokojné, pretože budete jeho ručičku potrebovať na dobu cca 3-5 minút. V prípade ťažkostí odporúčame nasledujúce kroky vykonať v dobe spánku.
3. Upozornenie: Prášok ide veľmi ťažko vyprať z oblečenia. Odporúčame pri výrobe použiť staré oblečenie. Ak sa však oblečenie zašpiní, nechať prášok zaschnúť a potom ho opatrne odstrániť kefkou. Potom vyperte v teplej vode.
4. Pripravte si plastovú špachtľu a hodiny so sekundovou ručičkou.
5. Dôležité! Skôr, než začnete pracovať s práškom, overte si rozmer v drevenom rámečku:
- malé dieťa: nožička aj ručička sa zmestí do rámčeka
- väčšie dieťa: nožička alebo ručička sa zmestí do rámčeka

1.2. VYTvoreNIE FORMY

1. Do mixovacej nádoby pripravte 350 ml vody (pozor na teplotu vody 24° C). Odvážte 100 g prášku na výrobu foriem a po kúskoch pridajte do vody. Nezapomnite miešať prášok a vodu pri pridávaní prášku na výrobu foriem.
2. Teraz musíte pracovať veľmi rýchlo: Vlejte vodu do připraveného prášku a po dobu 3 minút rýchlo miešajte. Menšie hrudky nie sú na škodu. Zmiešanú hmotu vylejte do menšej misky a umiestnite do nej ručičku či nožičku dieťatka (aspoň do hĺbky 3cm). Všetko musíte vykonať veľmi rýchlo, pretože hmota začne po cca 1 minúte tuhnúť. Uistite sa, že sa ručička alebo nožička nedotýka strán či dna misky.
3. Hmota bude tvrdnúť ďalšie 2-3 minúty. Nevyberajte ručičku (alebo nožičku) pokiaľ nie je hmota úplne pevná a nelepí sa. Po zaschnutí ručičku (nožičku) zo hmoty vyberte.
4. Zo zvyšnej hmoty môžete rovnakým postupom vytvoriť ďalšiu formu.

2. VYLIATIE PORCELÁNOVÉHO ODLIATKU

Táto sada obsahuje 2x250g porcelánového prášku, ktorý môže byť použitý nasledujúcim spôsobom:

- Malé dieťa: k vylitíu 1 ručičky / nožičky potrebujete 100g
- Väčšie dieťa: k vylitíu 1 ručičky / nožičky potrebujete 150g

1. Porcelánovú zmes 2-1 zmiešajte s vodou. T.j. ak užijete napríklad 100 gramov Porcelain Compound, musíte pridať 50 ml vody (50 ml vody je 50 gramov). Toto dôkladne a veľmi rýchlo (do 1 minúty) premiešajte plastovou miešacou stierkou, kým sa prášok a voda nezmiešajú do homogénnej hmoty (malé granule nie sú problém).
2. Postupne vlejte zmiešanú hmotu do už vytvorenej formy. Najskôr vlejte cca 1/3 a uistite sa, že všetky časti formy (prstíky) sú dôkladne vyplnené. Formu neprelievajte cez okraj.
3. Po dobu 60 minút nechať schnúť.
4. Pomocou malého nožika alebo špachtle opatrne vyberte z misky celú formu, potom vyberte vytvorený odliatok. Pozor: Postupujte veľmi opatrne, odliatok je veľmi krehký!
5. Prípadné ostré hrany zjemnite brúsnyim papierom. Ak sú v odlitku viditeľné bubliny, môžete ich pomocou navlhčeného prsta a zostávajúcej porcelánovej hmoty doplniť.
6. Pre vytvorenie ďalšieho odlitku postupujte rovnakým spôsobom.

3. MAĽOVANIE

NATRÍTE RUKY/NOHY A NECHAJTE ICH 24 HODÍN SCHNÚŤ. PO 24 HODINÁCH NANESTE DRUHÚ VRSTVU A NECHAJTE JU SCHNÚŤ ĎALŠÍCH 24 HODÍN.

4. LEPENIE

TERAZ PRILEPTE RUKY/NOHY NA MIESTO POMOCOU PRILOŽENÉHO LEPIDLA A NECHAJTE ICH SCHNÚŤ 1 HODINU.

Dôležité upozornenie:

- Nie je hračka, používajte iba pod dohľadom dospelé osoby! Obal nie je hračka!
- Prášok udržujte mimo dosahu dieťaťa. Prášok nie je jedlo!
- Prášok ani vzniknutá hmota nesmie prísť do kontaktu s očami. Ak sa tak stane, ihneď vypláchnite vodou a kontaktujte lekára!
- Nepoužívajte v prípade, ak ste Vy alebo dieťa alergické na niektorú z týchto látok: sypké prášky, minerálne oleje alebo celulózu.



MAGYAR: Felhasználói kézikönyv a Happy Hands 3D Deluxe játékhoz

Köszönjük, hogy a Happy Hands 3D Deluxe-ot választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, mielőtt elkezdli

- Ez a készlet tartalmazza:
- Fakeret
 - Formakészítő por
 - Porcelánpor/porcelánmassza
 - Ragasztás
 - Festés

Kérjük, a munka megkezdése előtt gyűjtse össze a következő háztartási cikkeket:

- Közepes keverőtál (kb. 1 liter űrtartalom)
- Mérleg
- Desszertes/leveses tál vagy tál
- Műanyag keverőlapát

1.1. ELŐKÉSZÍTÉS

1. Készítse elő a desszertes/leveses tálat. Fontos: Győződjön meg róla, hogy a kinyújtott kéznek elegendő helye van a kiválasztott tálban anélkül, hogy hozzáérne a tál oldalához vagy aljához (mert ettől lyuk keletkezik a formában).
2. Győződjön meg róla, hogy gyermeke kényelmesen és nyugodtan érzi magát, hogy 3-5 percig nyugodtan tudja tartani a kezét. Gyakorolhatja ezt gyermekével. Ha ez kihívást jelent, érdemes lehet a forma elkészítését alvás közben végezni.
3. Figyelmeztetés: A formakészítő port nehéz kimosni a ruhákból. Annak érdekében, hogy a ruhák ne „piszkosodjanak”, vegye le a gyermek ruháit a forma elkészítésekor. Ha azonban a formázópor a gyermek ruhájára kerül, hagyja az anyagot megszáradni, majd dörzsölje ki egy ecsettel, amíg csak fehér por marad. Ezt meleg vízzel ki lehet mosni.
4. Készítse elő a műanyag keverőlapátot és egy órát „másodpercmutatóval”.
5. Fontos! Mielőtt elkezdené a forma elkészítését, ellenőrizze a hely arányát a fakeretben.
6. Baba: A kéznek és a lábnak van hely a keretben. Gyermek: A kéznek vagy a lábnak van helye a keretben.

1.2. A FORMA ELKÉSZÍTÉSE

1. Készítsen elő 350 ml vizet (ügyeljen a 240 °C-os víz hőmérsékletére) a keverőtálba. Mérjen ki 100 g formakészítő port, és apránként adja hozzá a vízhez. Ne felejtse el a port és a vizet összekeverni, miközben hozzáadja a formakészítő port.
2. Most gyorsan kell eljárnia: Keverje össze a vizet és a formázóport, és keverje erőteljesen 3 percig. A kis szemcsék nem jelentenek problémát. Öntse a kevert masszát a tálbba, és helyezze gyermeke kinyújtott kezét (vagy lábát) a formázómasszába úgy, hogy a kéz és az ujjak kb. 3 cm-re legyenek a formában. Kérjük, ne késlekedjen ebben a szakaszban; a formázómassza 1 perc múlva elkezd kötni. Ügyeljen arra, hogy a kéz NE érjen a tál aljához vagy széléhez.
3. A formázómassza további 2-3 percig keményedik. Ne vegye ki a kezét (vagy lábát), amíg a forma szilárd és nem ragad (száraz), azaz meg nem keményedett. Most óvatosan húzza ki a kezét a formából. A maradék formakészítő porral elkészíthetsz egy második formát például a másik kézzől vagy lábról.

2. A PORCELÁN MASSZA ÖNTÉSE

Ez a készlet 2x250 g-os porcelán masszát tartalmaz, amely a következő módon használható:

- Kisgyermek/Csecsemő: Egy kéz/láb kiöntéséhez kb. 100 gramm porcelánmassza szükséges.
- Gyermek: Egy kéz/láb kiöntéséhez kb. 100 gramm porcelánmassza szükséges.

1. Keverje össze a porcelánmasszát 2-1 arányban vízzel. Például, ha vesz például 100 gramm porcelánmasszát, akkor 50 ml vizet kell hozzáadnia (50 ml víz 50 grammnak felel meg). Keverje össze alaposan és nagyon gyorsan (1 percen belül) egy műanyag keverőlapáttal, amíg a por és a víz homogén masszává nem keveredik (a kis szemcsék nem jelentenek problémát). Most öntsd ezt a masszát a formába (megjegyzés: először öntsd a porcelánmassza 1/3-át a formába, majd fordítsd meg és dörzsöld a formát, amíg biztos nem vagy benne, hogy minden ujjad/lábujjad megtelt a masszával). Ezután töltsd meg a forma többi részét. A forma feltöltése során rendszeresen ütögesd a formát az asztalhoz, hogy elkerüld a légbuborékok maradását a formában. Ügyelj arra, hogy a forma a tetejéig legyen töltve (ne öntsd túl a forma szélét). Ezután helyezd a formát egy sima felületre száradni.
2. Hagyd a formát 60 percig száradni.
3. Egy késsel vagy egy spatulával most kiveheted a teljes formát a tálból. Ezután óvatosan vedd ki a kis szobrot a formából. Megjegyzés: Légy óvatos ezzel. A szobor nagyon törékeny!
4. A szobor alján lévő durva széleket csiszolópapírral lehet kezelni. Ha látható légbuborékok vannak, akkor azokat nedves ujjal és némi porcelánmasszával „javíthatod”.
5. Ezeket a lépéseket megismételheted a másik kézzel és/vagy lábbal is.

3. Festés

Fesd le a kezeket/lábakat, és hagyd 24 órán át száradni. 24 óra elteltével kend fel a második réteget, és hagyd további 24 órán át száradni.

4. Ragasztás

Most ragaszd a kezeket/lábakat a helyükre a mellékelt ragasztóval, és hagyd 1 órán át száradni.

Figyelmeztetés:

- Ez a termék nem játék.
- Csak felnőtt felügyelete mellett használható.
- Ne nyelje le.
- Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne használja alginátallergia esetén.



HRVATSKI: Korisnički priručnik za Happy Hands 3D Deluxe

Hvala vam što ste odabrali Happy Hands 3D Deluxe. Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije početka!

Ovaj komplet sadrži:

- Drveni okvir
- Prašak za izradu kalupa
- Prašak za porculan/Porculansku smjesu
- Ljepilo
- Bojanje

Prije početka pripremite sljedeće kućanske predmete:

- Srednju zdjelu za miješanje (volumena cca. 1 l)
- Vagu
- Zdjelu ili tanjur za desert/juhu
- Plastičnu lopaticu za miješanje

1.1. PRIPREMA

1. Pripremite zdjelu za desert/juhu. Važno: Pazite da ispružena ruka ima dovoljno mjesta u odabranom tanjuru, bez dodirivanja stranice ili dna tanjura (jer će to stvoriti rupe u kalupu).
2. Pobrinite se da se vaše dijete osjeća ugodno i opušteno, kako bi mu/joj ruka bila mirna 3-5 minuta. Možda biste to trebali vježbati sa svojim djetetom. Ako vam to predstavlja izazov, možda biste trebali razmisliti o izradi kalupa dok vaše dijete spava.
3. Upozorenje: Prašak za izradu kalupa teško se ispire s odjeće. Kako biste spriječili da se odjeća "zaprlja", možda biste trebali skinuti dječju odjeću tijekom izrade kalupa. Ako se prašak za izradu kalupa prolje po dječjoj odjeći, pričekajte da se materijal osuši i istrljajte ga četkom dok ne ostane samo bijeli prah. To se može isprati toplom vodom.
4. Pripremite plastičnu lopaticu za miješanje i sat sa "sekundarnom kazaljkom".
5. Važno! Prije nego što počnete izrađivati kalup, provjerite omjer prostora u drvenom okviru.
- Beba: Ruka i noga imaju mjesta u okviru.
- Dijete: Ruka ili noga imaju mjesta u okviru.

1.2. IZRADA KALUPA

1. Pripremite 350 ml vode (obratite pozornost na temperaturu vode od 240 °C) u zdjelu za miješanje. Izvažite 100 g praška za izradu kalupa i dodajte ga u vodu malo po malo. Ne zaboravite miješati prašak i vodu dok dodajete prašak za izradu kalupa.
2. Sada morate brzo djelovati: Pomiješajte vodu i prašak za kalupljenje te snažno miješajte 3 minute. Male granule nisu problem. Sada ulijte smjesu u posudu i stavite ispruženu ruku (ili stopalo) vašeg djeteta u smjesu za kalupljenje, tako da ruka i prsti budu otprilike 3 cm u kalupu. Molimo vas da ne odgađate u ovoj fazi; smjesa za kalupljenje će početi stvrdnjavati nakon 1 minute. Pazite da ruka NE dodiruje dno ili rub posude.
3. Smjesa za kalupljenje će se dodatno stvrdnjavati 2-3 minute. Nemojte vaditi ruku (ili stopalo) dok kalup ne postane čvrst i neljepljiv (suh), tj. stvrdne se. Sada možete nježno izvaditi ruku iz kalupa.
4. S preostalom praškom za kalupljenje možete napraviti drugi kalup, na primjer, druge ruke ili stopala.

2. IZLIJEVANJE PORCULANSKE MASE

Ovaj set sadrži 2 x 250 g porculanske mase koja se može koristiti na sljedeći način:

- Malo dijete/beba: Za izlijevanje jedne ruke/stopala potrebno vam je otprilike 100 grama porculanske mase.
- Dijete: Za izlijevanje jedne ruke/stopala potrebno vam je otprilike 100 grama porculanske mase.

1. Pomiješajte porculansku masu 2-1 s vodom. Tj. ako uzmete na primjer 100 grama porculanske mase, trebate dodati 50 ml vode (50 ml vode je 50 grama). Temeljito i vrlo brzo (unutar 1 minute) promiješajte plastičnom špatulom dok se prah i voda ne pomiješaju u homogenu masu (male granule nisu problem).
2. Sada ulijte ovu masu u kalup (napomena: prvo ulijte 1/3 porculanske mase u kalup, zatim okrećite i miješajte kalup dok ne budete sigurni da su svi prsti na rukama/nogama ispunjeni masom. Zatim napunite ostatak kalupa. Tijekom punjenja kalupa, možete redovito udarati kalupom o stol kako biste spriječili da mjehurići zraka ostanu u kalupu. Molimo vas da se uvjerite da je kalup napunjen do vrha (nemojte prelijevati preko ruba kalupa). Sada stavite kalup na ravnu površinu da se osuši.
3. Ostavite kalup da se suši 60 minuta.
4. Nožem ili špatulom sada možete izvaditi cijeli kalup iz zdjele. Nakon toga pažljivo izvadite mali kip iz kalupa. Napomena: Budite oprezni pri tome. Kip je vrlo krhak!
5. Svi grubi rubovi na podnožju kipa mogu se obraditi brusnim papirom. Ako postoje vidljivi mjehurići zraka, možete ih "popraviti" tako da ih napunite mokrim prstom i malo porculanske mase.
6. Ovi koraci mogu se ponoviti drugom rukom i/ili nogom.

3. Bojanje

Obojite ruke/stopala i ostavite da se suše 24 sata. Nakon 24 sata nanesite drugi sloj i ostavite da se suši još 24 sata.

4. Lijepljenje

Sada zalijepite ruke/stopala na mjesto priloženim ljepljivim i ostavite da se suše 1 sat.

Upozorenje:

- Ovaj proizvod nije igračka.
- Koristite samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Ne gutajte.
- U slučaju kontakta s očima, odmah isperite oči vodom i obratite se liječniku.
- Čuvati izvan dohvata djece.

